María Josefa, Canellada

Refranero español

Autor: María Josefa, Canellada

Castalia Universidad/Instrumenta

Obras de consulta literaria

Castalia

ISBN: 978-84-7039-897-1 / Rústica / 0pp | 175 x 245 cm

Precio: $ 18.000,00

El repertorio que ahora presentamos contiene cerca de 3.000 refranes de temas diferentes, clasificados por refrán o frase y resuelve uno de los más graves inconvenientes en este tipo de publicaciones: su dificultad de consulta. Todos los refranes aparecen explicados pensando también en el lector extranjero, ya sea hispanista, o no, y en los traductores. Los índices, sin duda, son las piezas clave de la publicación. Presenta un Índice General con el que es posible localizar todos y cada uno de los refranes que aparecen en el libro, puesto que se alfabetizan las palabras-guía, además del resto de los sustantivos que contiene la frase. Y un Índice Temático que sigue un sistema de ordenación por rúbricas, es decir epígrafes de clasificación, sencillo, lógico y práctico con cerca de cuarenta categorías, lo que permite encontrar el refrán buscado sin ninguna complicación.También contiene tres trabajos de María Josefa Canellada sobre el refrán español que podrá ayudar a aquellos que quieran profundizar sobre el tema.María Josefa Canellada, dialectóloga y fonetista, discípula de Navarro Tomás, desarrolló su labor docente e investigadora en diversas Universidades. Fue Miembro de número de la Academia de la Llingua Asturiana y Correspondiente de la Real Academia Española. Autora de numerosas obras, entre las que destaca Pronunciación del español en esta misma editorial, y coautora con Berta Pallares de: 700 refranes españoles con sus correspondientes daneses, publicado por la Universidad de Copenhague.Berta Pallares, profesora en la Universidad de Salamanca y en la de Copenhague, ha sido lectora de español en la Universidad de Estocolmo. Colabora en la sección de Literatura Española e Hispanoamericana en Den store danske Encyclopaedi (Copenhague, Gildendal) y pertenece al consejo de redacción de Revue Romane (Copenhague).En Clásicos Castalia ha editado, de Tirso de Molina, La huerta de Juan Fernández, La villana de la Sagra, El colmenero divino y Desde Toledo a Madrid.Tras la muerte de María Josefa Canellada, ha sido la encargada de preparar para la imprenta el original de Refranes en el que trabajaba la discípula de Navarro Tomás.